



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CONTRATO DE SUMINISTRO DE BIENES No. 06/2020**LIBRE GESTION No. 04/2020**

NOSOTROS: **JUANA ALEXANDRA HILL TINOCO**, de _____ años de edad, _____, del domicilio de la ciudad y departamento de _____, con Documento Único de Identidad número _____, y Número de Identificación Tributaria _____, en nombre y representación del Ministerio de Relaciones Exteriores, en calidad de Ministra, Institución Pública con Número de Identificación Tributaria _____; personería que compruebo con el Acuerdo Ejecutivo número uno de fecha uno de junio de dos mil diecinueve, suscrito por el Presidente de la República, Nayib Armando Bukele Ortiz y rubricado por el Secretario Jurídico de la Presidencia, Licenciado Conan Tonathiu Castro, publicado en el Diario Oficial número CIEN, del tomo CUATROCIENTOS VEINTITRÉS, de fecha uno de junio de dos mil diecinueve, mediante el cual el señor Presidente de la República, en uso de sus facultades constitucionales concedidas por el artículo Ciento sesenta y dos de la Constitución de la República de El Salvador y de conformidad a lo dispuesto en el artículo Veintiocho del Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, acordó nombrar Ministros, nombrando a la suscrita a partir del uno de junio del año dos mil diecinueve, como Ministra de Relaciones Exteriores, habiendo rendido ésta la protesta constitucional, a las doce horas de la fecha última expresada, según consta a folios uno, dos y tres frente del Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos que lleva la Presidencia de la República; de conformidad con los Artículos dieciocho y setenta y nueve de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, y que en el transcurso de este instrumento me denominaré **“EL MINISTERIO”**; y **JUAN RAMÓN MOLINA HERNÁNDEZ**, de _____ años de edad, _____, del domicilio de _____, departamento de _____, portador de mi Documento Único de Identidad número _____, y Número de Identificación Tributaria _____, actuando en calidad de Director Propietario y Representante Legal de la Sociedad **“DPG, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que puede abreviarse **“DPG, S.A de C.V.”**, con domicilio en _____, departamento de _____, con Número de Identificación Tributaria _____; personería que compruebo con la siguiente documentación: **a) Certificación del Testimonio de Escritura Pública de MODIFICACIÓN Y AUMENTO DE CAPITAL MÍNIMO**, el cual incorpora íntegra del nuevo texto del pacto social, de la Sociedad **“DPG, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que puede abreviarse **“DPG, S.A de C.V.”**, otorgada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las dieciséis horas del día veintidós de junio de dos mil cuatro, ante los oficios del Notario Carlos Humberto Henríquez López, inscrita en el Registro de Comercio al número DIECISIETE del Libro UN MIL NOVECIENTOS TREINTA Y NUEVE del Registro de Sociedades, el cinco de julio de dos mil cuatro; en dicha Escritura consta que la denominación de la Sociedad es el ya expresado, y que su domicilio es en Antiguo Cuscatlán, departamento de la Libertad, que su naturaleza es anónima de capital variable y que su duración es por tiempo indefinido, el cual se contará a partir de la fecha de la inscripción de la Escritura de Constitución en el Registro de Comercio; que la administración de la Sociedad, estará confiada a una Junta Directiva compuesta de dos Directores Propietarios y dos Suplentes, o a un Administrador Único Propietario

y su respectivo Suplente, quienes durarán en sus funciones cinco años, pudiendo ser reelectos; que la Representación judicial y extrajudicial de la Sociedad la tendrán los miembros de la Junta Directiva, en su caso, actuando conjunta o separadamente, y que en tal calidad podrá celebrar toda clase de actos y contratos, y contraer toda clase de obligaciones, para realizar la gestión de todos los negocios de la Sociedad; **b)** Certificación del Testimonio de Escritura Pública de MODIFICACIÓN AL PACTO SOCIAL POR CAMBIO DE DOMICILIO, de la Sociedad “DPG, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE”, que puede abreviarse “DPG, S.A de C.V.”, otorgada en la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a las siete horas y treinta minutos del día veinte de julio de dos mil nueve, ante los oficios de la Notario Dorys Beatriz Coto Olivar, inscrita en el Registro de Comercio al número NOVENTA Y SEIS del Libro DOS MIL CUATROCIENTOS SESENTA Y UNO del Registro de Sociedades, el veinticinco de agosto de dos mil nueve; en dicha Escritura consta que se modificó la cláusula Primera de la Escritura Pública de MODIFICACIÓN Y AUMENTO DE CAPITAL MÍNIMO, relacionada en el literal anterior, en el sentido que su nuevo domicilio social será el de la ciudad y departamento de San Salvador; y **c)** Certificación del punto ÚNICO del Acta número SETENTA, de Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada en la ciudad de San Salvador a las diez horas del día cinco de marzo de dos mil diecinueve, extendida en esa misma fecha por Ana Carolina del Socorro Alvergue Pastore de Molina, Directora Secretaria de dicha Junta e inscrita en el Registro de Comercio el once de marzo de dos mil diecinueve, bajo el número CIENTO DIECISIETE del Libro CUATRO MIL VEINTIOCHO, del Registro de Sociedades, donde consta que se eligió como Director Propietario al Ingeniero JUAN RAMÓN MOLINA HERNÁNDEZ, para el periodo de cinco años, contados a partir del doce de abril de dos mil diecinueve hasta el doce de abril de dos mil veinticuatro, por lo que dicha Credencial aún se encuentra vigente; y que en lo sucesivo me denominaré “**EL CONTRATISTA**”, convenimos en celebrar y al efecto así lo hacemos, el siguiente contrato de “SUMINISTRO DE PAPELERIA Y ARTICULOS DE OFICINA PARA EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES”, con base en la Resolución Razonada de Adjudicación número dieciocho pleca dos mil veinte, de fecha treinta de abril de dos mil veinte, suscrita por la Licenciada Ana Lucía de los Angeles Orantes Hernández, en calidad de Designada para que apruebe los Términos de Referencia, Órdenes de Compra, Resoluciones de Adjudicación, Declaratoria de Desierta y cuando se trate de Ofertante Único, o Marcas Específicas, para la contratación de Obras, Bienes o Servicios de esta Secretaría de Estado que no excedan del monto establecido para las contrataciones de Libre Gestión, en virtud del Acuerdo número doscientos veinticuatro pleca dos mil veinte, de fecha once de febrero de dos mil veinte, por medio de la cual se adjudicó el proceso de Libre Gestión número cero cuatro pleca dos mil veinte, promovido por el Ministerio de Relaciones Exteriores; todo de conformidad con la Constitución de la República, la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, a su Reglamento, y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente Contrato es que “EL CONTRATISTA” se compromete a prestar el suministro de papelería y artículos de oficina, de conformidad a las características indicadas en las Especificaciones Técnicas relacionadas en los Términos de Referencia respectivos, que forman parte del presente Contrato; lo anterior, con el objeto de atender las necesidades de “EL MINISTERIO”, bajo los requerimientos

señalados en los mismos y en la Oferta presentada por “EL CONTRATISTA” en fecha cuatro de marzo de dos mil veinte. **CLÁUSULA SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO. Precio.** Por el suministro indicado en el presente Contrato, “EL MINISTERIO” pagará a “EL CONTRATISTA” hasta la cantidad de UN MIL CUATROCIENTOS DIECISÉIS 12/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 1,416.12), según el detalle siguiente:

Ítem	NOMBRE DEL PRODUCTO	UNIDAD DE MEDIDA	CANTIDAD DE UNIDADES	PRECIO UNITARIO	VALOR TOTAL
5	FOLDER MANILA TAMAÑO CARTA, CON PERFORACIÓN PARA FÁSTENER.	UNIDAD	10,000	0.04	400.00
6	FOLDER MANILA TAMAÑO OFICIO, CON PERFORACIÓN PARA FÁSTENER.	UNIDAD	1,000	0.05	50.00
11	SOBRE TAMAÑO OFICIO, COLOR BLANCO	SOBRE	4,000	0.02	80.00
18	PLUMÓN PERMANENTE COLOR AZUL Y NEGRO	UNIDAD	300	0.21	63.00
19	PLUMÓN PARA PIZARRA COLOR AZUL Y NEGRO	UNIDAD	96	0.33	31.68
20	PLUMÓN FLUORESCENTE COLOR VERDE Y AMARILLO	UNIDAD	360	0.33	118.80
27	ENGRAPADORA METÁLICA TIRA LARGA, CON CAPACIDAD DE ENGRAPAR 20 HOJAS, CON GRAPAS NO. 26/6	UNIDAD	60	2.41	144.60
35	ALMOHADILLA SINTÉTICA PARA ENTINTAR SELLOS, CON TINTA COLOR AZUL	UNIDAD	36	0.91	32.76
37	REGLA PLÁSTICA TRANSPARENTE DE 30 CENTÍMETROS DE LARGO	UNIDAD	50	0.09	4.50
45	DISPENSADOR NEGRO DE CINTA ADHESIVA DE 3/ 4 BASE LARGA	UNIDAD	36	1.23	44.28
51	POST IT 3 X 3"	BLOCK	100	0.30	30.00
52	SEPARADORES DE DOCUMENTOS, TAMAÑO CARTA DE COLORES	BOLSA 5u.	750	0.35	262.50
55	CUBIERTA PLÁSTICA PARA ENCUADERNAR, COLOR AZUL SOLIDO TAMAÑO CARTA	UNIDAD	200	0.11	22.00
56	CUBIERTA PLÁSTICA PARA ENCUADERNAR, COLOR AZUL TRANSPARENTE TAMAÑO CARTA	UNIDAD	200	0.11	22.00
58	DVD NO REGRABABLE CON ESTUCHE ACRÍLICO	UNIDAD	200	0.55	110.00
				Total	1,416.12

Forma de Pago. El suministro se cancelará de acuerdo a los precios unitarios indicados en la oferta económica. “EL MINISTERIO” realizará el pago a “EL CONTRATISTA”, contra factura a satisfacción del suministro contratado. “EL CONTRATISTA” someterá al Administrador del Contrato, las facturas correspondientes que describa el suministro recibido, luego de haber cumplido con todas las obligaciones que se indiquen en el presente contrato. Las facturas por el suministro objeto de la contratación, deberá estar firmada por el Administrador del Contrato, la cual se presentará indicando el número del Contrato que corresponde; de igual forma, el Acta de Recepción correspondiente, deberá contar con la firma de aceptación del Administrador, y remitirse en original a la Unidad Financiera Institucional para iniciar el trámite de pago respectivo, conforme con el artículo setenta y siete del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. A efecto de dar cumplimiento al artículo treinta y dos de la Ley de Fomento, Protección y Desarrollo para la Micro y Pequeña

Empresa, cuando aplique, "EL MINISTERIO" efectuará el pago sin exceder un plazo de treinta (30) días posteriores a la recepción del quedan respectivo, siempre que la factura haya sido debidamente presentada y aceptada por "EL MINISTERIO". La moneda en que se efectuará el pago a "EL CONTRATISTA" es en DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. El pago podrá realizarse por medio de cheque y/o transferencia bancaria a una cuenta única que será designada por "EL CONTRATISTA" por medio de Declaración Jurada sobre Cuenta para Cancelar Obligación del Estado, según modelo proporcionado en los Términos de Referencia del proceso, y se considerará parte integrante de este contrato. Asimismo, queda comprendido por parte de "EL CONTRATISTA", que "EL MINISTERIO", con base al artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario, y resolución número 12301-NEX-2194-2007, proveída por la Dirección General de Impuestos Internos del Ministerio de Hacienda, a las nueve horas del día cuatro de diciembre de dos mil siete, ha sido designado como Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), por lo que deberá retener en concepto de anticipo a dicho impuesto el uno por ciento (1%) sobre el precio de los bienes que adquiera o los servicios que le presten todos aquellos contribuyentes de ése impuesto. **CLÁUSULA TERCERA: PLAZO DE ENTREGA Y RECEPCIÓN.** El **plazo** del presente Contrato, durante el cual se hará la entrega de los bienes objeto del mismo, es desde la fecha que se establezca en la Orden de Inicio hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte, o hasta que se agote la disponibilidad presupuestaria, sin deducción por días festivos, pudiendo prorrogarse tal plazo de conformidad a la LACAP y a este Contrato. **Recepción.** "EL CONTRATISTA" dispondrá de un plazo de cinco días hábiles para efectuar las entregas contados a partir de la fecha que el contratista reciba el pedido, caso contrario se tendrá por incumplido el contrato y se procederá a la imposición de sanciones a que hubiere lugar según el caso. **CLÁUSULA CUARTA. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** La Administración del presente Contrato estará a cargo de la persona que se designe por medio de Acuerdo Ministerial, quien será el responsable de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato en base a lo establecido en el artículo ochenta y dos BIS de la LACAP, conforme a los documentos contractuales que emanan de la presente contratación, así como a la legislación pertinente, teniendo entre otras, como principales obligaciones las siguientes: **a)** Ser el Representante de "EL MINISTERIO" en el desarrollo del Contrato; **b)** Dar seguimiento al servicio a contratar, verificando el cumplimiento de las cláusulas contractuales; **c)** Llevar el expediente actualizado del seguimiento de los servicios contratados, remitiendo mensualmente informes del mismo a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI) a más tardar los primeros cinco días hábiles del siguiente mes; **d)** Mantener actualizado el formato de seguimiento del Contrato, según formulario emitido por la UNAC; **e)** Informar oportunamente sobre la ejecución del Contrato al Titular de "EL MINISTERIO", por medio de la UACI y a la Unidad responsable de realizar los pagos, especialmente sobre incumplimientos, solicitudes de prórroga, órdenes de cambio, resoluciones modificativas, recepciones parciales y finales; **f)** Coordinar las reuniones que sean necesarias para el buen desarrollo del Contrato; **g)** Colaborar con "EL CONTRATISTA" para el buen desarrollo de entrega de los servicios a proporcionar; **h)** Incluir en el informe de ejecución de Contrato, la gestión para la aplicación de las sanciones al contratista por los incumplimientos de sus obligaciones; **i)** Firmar las correspondientes facturas y/o comprobantes

de entrega, a efecto de amparar la recepción de los servicios efectivamente recibidos, guardando el cuidado de obtener copia de la misma y de girar copia a la UACI y demás unidades involucradas; **j)** Emitir informe final sobre el desempeño de "EL CONTRATISTA", a más tardar dentro de los quince días hábiles siguientes a la finalización del plazo contractual, a efecto de que la UACI pueda proceder oportunamente a la devolución de las Garantías correspondientes; **k)** Emitir constancias de referencia en base al desempeño contractual de "EL CONTRATISTA" cuando sea solicitado por éste; **l)** Cualquier otra función que le sea asignada por "EL MINISTERIO". **CLÁUSULA QUINTA: OBLIGACIONES DEL MINISTERIO, (COMPROMISO PRESUPUESTARIO).** "EL MINISTERIO" hace constar que cuenta con la disponibilidad presupuestaria para cubrir el monto de la presente contratación. **CLÁUSULA SEXTA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente Contrato: **a)** Los Términos de Referencia, y las Adendas y/o Aclaraciones, si las hubiere; **b)** La Oferta de "EL CONTRATISTA" y los anexos de la misma; **c)** La Resolución Razonada de Adjudicación número dieciocho pleca dos mil veinte de fecha treinta de abril de dos mil veinte, suscrita por la Licenciada Ana Lucía de los Angeles Orantes Hernández, en la cual se adjudicó a "EL CONTRATISTA", el "SUMINISTRO DE PAPELERÍA Y MATERIALES DE OFICINA PARA EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES", por la cantidad de UN MIL CUATROCIENTOS DIECISÉIS 12/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 1,416.12); **d)** la Notificación de Adjudicación; **e)** La Orden de Inicio; **f)** las Garantías requeridas según Los Términos de Referencia; **g)** La Declaración Jurada sobre Cuenta para Cancelar Obligación del Estado, según modelo proporcionado en los Términos de Referencia; **h)** Cualquier otro documento presentado por "EL CONTRATISTA" y/o requerido por "EL MINISTERIO". Todos estos documentos incluyendo todas sus partes son correlativos, complementarios y mutuamente explicativos, en caso de conflicto o contradicción entre los documentos y el Contrato prevalecerán las estipulaciones contenidas en este último. **CLÁUSULA SÉPTIMA: OBLIGACIONES DE EL CONTRATISTA.** "EL CONTRATISTA", en forma expresa se obliga a proporcionar a "EL MINISTERIO", el suministro objeto del presente Contrato, de acuerdo a las cláusulas PRIMERA y TERCERA del presente Contrato en su caso, de conformidad a los Términos de Referencia del proceso y a la oferta técnica y económica presentada por "EL CONTRATISTA" y aceptada por "EL MINISTERIO". **CLÁUSULA OCTAVA: GARANTÍAS.** Para asegurar el cumplimiento de todos los términos establecidos en el Contrato, "EL CONTRATISTA" deberá otorgar a favor de El Ministerio de Relaciones Exteriores, una **Garantía de Cumplimiento de Contrato**, a más tardar ocho días hábiles contados a partir del día siguiente de notificada la Orden de Inicio, documento que tendrá por objeto asegurar la duración de los plazos de entrega del servicio y el cumplimiento de todas las cláusulas establecidas en el presente Contrato. Esta garantía será otorgada en la forma de fianza mercantil o garantía bancaria, por la suma de **CIENTO CUARENTA Y UNO 61/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$ 141.61)**, equivalente al diez por ciento del monto del Contrato, extendida a favor de "EL MINISTERIO", y de realización automática, emitida por instituciones autorizadas y sujetas al ámbito de la Superintendencia del Sistema Financiero. La vigencia de la garantía será por el plazo de ejecución del Contrato, más treinta (30) días calendario. En caso de no entregar la Garantía de Cumplimiento de Contrato en el plazo estipulado "EL MINISTERIO" podrá caducar el presente Contrato, conforme a la ley. En caso de una Modificación y/o Prórroga de conformidad con las

cláusulas de este contrato y la LACAP, de ser requerida la ampliación y/o presentación de una nueva garantía, el plazo de presentación de las mismas será de ocho días calendario contados a partir del siguiente de la emisión del documento de modificación y/o prórroga respectivos. **CLÁUSULA NOVENA: IMPUESTOS Y DERECHOS.** “EL CONTRATISTA” será responsable y pagará todos los impuestos, derechos de aduana, o gravámenes que hubiesen sido fijados por autoridades gubernamentales o municipales relacionados con los servicios a ser suministrados en virtud del presente Contrato, si fuere aplicable. **CLÁUSULA DÉCIMA: JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN APLICABLE.** Las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad a lo establecido en el artículo cinco de la LACAP y a su Reglamento, y en caso de acción judicial señalan como su domicilio especial, el de la ciudad de San Salvador, a la jurisdicción de cuyos tribunales se someten. **CLÁUSULA DECIMA PRIMERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** “EL CONTRATISTA” y “EL MINISTERIO”, harán todos los esfuerzos posibles para resolver de manera amigable y utilizando mecanismos informales de solución de conflictos, cualquier desacuerdo o disputa surgida y relacionada con el Contrato. Si las partes no hubieren podido resolver el conflicto dentro de treinta (30) días a partir del comienzo de la utilización de tales mecanismos informales, cualquiera de ellas podrá pedir que se resuelva la controversia utilizando los mecanismos formales de solución de disputas especificados a continuación: Para solución de controversias las partes acuerdan seguir los procesos y las estipulaciones de los artículos ciento sesenta y uno y siguientes de la LACAP; asimismo, de conformidad con el artículo ciento sesenta y cinco de dicha Ley, en el caso que se utilizaré el Arbitraje, éste se hará con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad a las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en el capítulo I del Título VIII de la LACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: MULTAS POR MORA.** Cuando “EL CONTRATISTA” incurra en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, con excepción de los ocasionados por caso fortuito o fuerza mayor, podrá declararse la caducidad del contrato e imponer el pago de una multa por cada día de retraso, calculada según lo indica el artículo ochenta y cinco y ciento sesenta de la LACAP, y ochenta del RELACAP, hasta alcanzar el monto máximo especificado en la Ley. Una vez que se llegue a dicho monto, “EL MINISTERIO” podrá caducar el Contrato, de conformidad a la ley; para ello el Administrador de Contrato deberá informar oportunamente a la UACI, para el seguimiento respectivo a los incumplimientos. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: MODIFICACIONES EN EL CONTRATO.** EL MINISTERIO podrá modificar el Contrato en ejecución, de común acuerdo entre las partes, respecto al objeto y/o monto del mismo, siguiendo el procedimiento establecido en la LACAP. Para ello, “EL MINISTERIO” emitirá la correspondiente Modificativa que de ella se genere, la cual deberá ser firmada por “EL MINISTERIO” y por “EL CONTRATISTA”, debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en el artículo ochenta y tres A, ochenta y tres B de la LACAP, y artículo veintitrés literal “k” del RELACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: PRÓRROGAS.** Las Prórrogas pueden ser por las causales siguientes: **a) Prórroga del Contrato:** el contrato podrá prorrogarse una sola vez, por un período igual o menor al pactado inicialmente, para lo cual deberá de seguirse lo establecido en el artículo ochenta y tres y noventa y dos inciso segundo de la LACAP, así como el artículo setenta y cinco del RELACAP. **b) Prórroga del plazo por causas no imputables al Contratista:** si en cualquier momento durante la

ejecución del Contrato, "EL CONTRATISTA" encontrase impedimentos para la prestación del servicio, notificará con prontitud y por escrito a "EL MINISTERIO", e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración, tan pronto como sea posible; después de recibir la notificación "EL MINISTERIO" evaluará la situación y podrá, prorrogar el plazo. En este caso, la prórroga se hará mediante Modificación al Contrato, la cual deberá ser firmada por "EL MINISTERIO" y "EL CONTRATISTA", de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP, así como los artículos setenta y seis y ochenta y tres del RELACAP.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: RETRASO POR FUERZA MAYOR. "EL CONTRATISTA", no estará sujeto al pago de daños de valor preestablecido, ni a la terminación del Contrato por incumplimiento, si la demora en la ejecución o falta de cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Contrato, fuese el resultado de un evento de fuerza mayor. Para propósitos de esta Cláusula, se entenderá por "fuerza mayor" cualquier evento o situación que estando fuera del control de "EL CONTRATISTA", es imprevisible, inevitable y que no provenga ni de negligencia, ni de la falta de cuidado de "EL CONTRATISTA". Estos eventos podrán incluir, sin que la enumeración sea taxativa, actos de "EL MINISTERIO", en ejercicio de su calidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones por cuarentena y embargos que afecten la carga. Si se presentase una situación de fuerza mayor, "EL CONTRATISTA" notificará a la brevedad y por escrito a "EL MINISTERIO" sobre dicha situación y sus causas, salvo que reciba instrucciones diferentes de "EL MINISTERIO", "EL CONTRATISTA", continuará cumpliendo con las obligaciones establecidas en el Contrato, en la medida que le sea posible, y tratará de encontrar todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de fuerza mayor existente. Cuando se solicite prórroga por la causal de caso fortuito o fuerza mayor, deberá cumplirse con lo señalado en el artículo ochenta y tres del RELACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: CAUSALES DE EXTINCIÓN DEL CONTRATO, SUS EFECTOS Y PROCEDIMIENTO-**

1. CAUSALES. a) Caducidad por Incumplimiento de las Partes. "EL MINISTERIO" podrá terminar el Contrato por incumplimiento, en todo o en parte, mediante comunicación escrita al Contratista y sin perjuicio de otros recursos que pudiese tener contra "EL CONTRATISTA", cuando: a) "EL CONTRATISTA" no suministrase alguno o todos los servicios indicados en el Contrato, dentro del plazo establecido, o de otros que se hubiesen concedido, con motivo de prórrogas otorgadas por "EL MINISTERIO"; b) "EL CONTRATISTA" hubiese dejado de cumplir cualquier otra obligación establecida en el Contrato. En caso de que "EL MINISTERIO" decidiese caducar el Contrato, éste podrá adquirir bajo modalidades y condiciones que considere apropiadas servicios similares a los no suministrados. En estos casos, "EL CONTRATISTA" deberá pagar a "EL MINISTERIO" todo costo adicional resultante. Cuando la terminación fuese solo parcial, "EL CONTRATISTA" continuará obligado por la ejecución de aquellas obligaciones que hubiesen quedado vigentes. En cuanto a la caducidad por incumplimiento de la Institución contratante, se estará a lo dispuesto en el artículo noventa y cuatro literal c) de la LACAP. **b) Otras Formas de Extinción.** El Contrato podrá extinguirse por otras causales, de conformidad a lo establecido en los artículos noventa y tres y siguientes de la LACAP. **2. EFECTOS.** Los efectos de la extinción del contrato se regirán por lo indicado en el artículo cien de dicha Ley. **3. PROCEDIMIENTO.** El procedimiento a seguir, según sea el caso, será el establecido en el artículo ochenta y uno, y ochenta y cuatro del RELACAP. **CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA:**

TERMINACIÓN POR INSOLVENCIA. “EL MINISTERIO” podrá rescindir el Contrato en cualquier momento y por escrito, una vez que “EL CONTRATISTA” entrase en quiebra o insolvencia. En este caso, la rescisión será sin indemnización alguna para “EL CONTRATISTA”, sin perjuicio que dicha terminación no perjudique o afecte ningún derecho de acción o recurso que tenga o pudiera llegar a tener “EL MINISTERIO”. **CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA. CESIÓN:** Salvo **autorización expresa de “EL MINISTERIO”, “EL CONTRATISTA”** no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente Contrato; la transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes referida dará lugar a la Caducidad del Contrato, procediéndose además a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **CLÁUSULA DECIMA NOVENA: PROHIBICIÓN DE TRABAJO INFANTIL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de EL CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el Artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el Artículo ciento cincuenta y ocho Romano V) literal b) de la LACAP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLÁUSULA VIGÉSIMA. NOTIFICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: “EL CONTRATISTA”: _____, y “EL MINISTERIO”: Calle El Pedregal y Boulevard Cancillería, quinientos metros al Poniente del Campus II de la Universidad Doctor José Matías Delgado, Antiguo Cuscatlán, Departamento de La Libertad. En Fe de lo cual las partes han dispuesto que se suscriba el presente Contrato, de lo cual “EL CONTRATISTA” toma pleno conocimiento a la fecha de su suscripción obligándose a su cumplimiento, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, a los siete días del mes de mayo de dos mil veinte.

EL MINISTERIO

EL CONTRATISTA